



Herkenrodesingel 4 bus 3 • B-3500 Hasselt • T +32(0)11 37 79 63 • F +32(0)11 37 54 34 • info@vansichen.be • www.vansichen.be

Année 2 | n° 1

“We move 4 you” est une édition de Vansichen Techniques Linéaires. Chaque semestre, nous publions des nouvelles sur les composants et systèmes linéaires. Vous aurez non seulement un aperçu des nouveautés au sein de notre entreprise, mais nous recueillons également pour vous les développements intéressants de nos partenaires. Nous portons par ailleurs une attention particulière au marché des composants et des systèmes linéaires.



www.vansichen.be

### Avant-propos

Chers lecteurs,  
Le cap des élections franchi, nous pouvons tout doucement nous préparer à suivre nos Diables Rouges à la Coupe du Monde au Brésil. En attendant, nous avons le plaisir de vous présenter la première édition de 2014 de « We Move 4 You ».

Vous trouverez dans ce numéro des actualités du secteur et des nouveautés de nos partenaires. Nous dressons également le portrait de LET, qui est client de Vansichen Techniques Linéaires depuis le début. L'article consacré à Winkel vous apprendra comment les composants linéaires peuvent également être utilisés en architecture. Winkel a en effet fourni des composants pour la prestigieuse gare du WTC à New York. Finalement, l'« Innovatiecentrum Limburg » m'a fait l'honneur d'être choisi parmi les 12 précurseurs de l'innovation limbourgeoise. Vous trouverez tous ces thèmes (et bien d'autres choses également) dans cette nouvelle édition de We move 4 you.

Nous vous souhaitons une excellente lecture.

**Maxime Vansichen**  
au nom de l'équipe de Vansichen Techniques Linéaires



photo: Innovatiecentrum Limburg

## Maxime Vansichen, précurseur de l'innovation

### « Se focaliser sur son core business »

La nouvelle campagne de l'Innovatiecentrum Limburg dresse le portrait de 12 « héros de l'innovation » limbourgeois. Ces dirigeants d'entreprises font de l'innovation une de leurs priorités. Et ils souhaitent prendre une longueur d'avance dans leur secteur en innovant en permanence. Autant de cas d'école en termes d'efficacité, qui peuvent constituer d'après l'Innovatiecentrum une source d'inspiration pour d'autres entreprises. Un des douze héros de l'innovation est Maxime Vansichen, managing director de Vansichen Techniques Linéaires. Qu'est-ce que l'innovation signifie et pourquoi est-elle aussi importante ? Maxime lève un coin du voile.

Dans notre entreprise, l'innovation consiste à combiner différents produits linéaires de constructeurs divers pour offrir à nos clients une solution intelligente. Le négoce des composants est un marché qui stagne. En réfléchissant avec nos clients et en recherchant des solutions sur mesure, nous pouvons prospecter de nouveaux segments et mettre au point des systèmes pour eux. L'innovation est nécessaire à l'évolution de notre entreprise. Elle renforce également son image de marque. Nos efforts en matière d'innovation nous ont valu deux années de suite un award pour la meilleure application, sur le marché européen comme mondial. L'obtention de ces awards a considérablement renforcé notre crédibilité auprès des grands acteurs du marché et nous en cueillons aujourd'hui les fruits.

Nos trajets d'innovation se déroulent exclusivement en interne, mais nous faisons aussi appel à des experts externes en fonction des besoins du client. Il existe des subsides pour cela. L'IWT nous a déjà permis d'obtenir quatre fois un soutien pour mener à bien ces trajets d'innovation. En outre, c'est avec beaucoup de plaisir que nous collaborons avec l'Innovatiecentrum Limburg. Grâce aux bons contacts qu'il entretient, nous pouvons faire appel à différentes sources de subventionnement qui constituent une aide supplémentaire dans les situations complexes. Grâce à l'Innovatiecentrum, nous avons également obtenu le soutien de l'Euregio pour un projet international. Dans le cadre de ce projet, nous mettons au point la partie linéaire de la nouvelle installation d'un constructeur allemand spécialisé dans le nettoyage de pièces de voitures. Cette installation linéaire permet de placer et retirer

des pièces de la machine. Sans le soutien eurégional du GCS, il aurait été plus difficile de mener ce projet à terme.

En passant, je formule un conseil pour l'innovation : il faut se focaliser sur son core business pour essayer d'atteindre le sommet dans ce domaine.

(Source: het Belang van Limburg dd 24/4/2014)

Découvrez l'interview de ce précurseur de l'innovation sur YouTube ! Surfez également sur [www.neemvoorsprong.be](http://www.neemvoorsprong.be) et [www.madeinlimburg.be](http://www.madeinlimburg.be)



L'Innovatiecentrum aide les entreprises ayant des projets d'innovation transfrontaliers en les mettant notamment en contact avec des partenaires internationaux.

Vous désirez en savoir plus à propos de ces services ? Surfez sur [www.innovatiecentrum.be](http://www.innovatiecentrum.be)



Innovatiecentrum  
Limburg

## Les trois piliers de Vansichen Techniques Linéaires

En 1993, la firme Vansichen Techniques Linéaires a entamé la vente de composants linéaires. Entre-temps, cette société est devenue une équipe dynamique qui vous garantit un conseil rapide et efficace pour la technique linéaire, qui va des composants standards aux composants sur mesure et même des projets complets pour les constructeurs de machines comme sous ensemble.

### Composants standard



Grâce à la collaboration avec différents fabricants, Vansichen Techniques Linéaires peut vous proposer la gamme la plus complète de composants pour mouvements linéaires. Notre équipe se tient à votre disposition pour vous aider dans votre recherche du produit le plus approprié. Un stock étendu des pièces les plus courantes et en accords avec nos fournisseurs nous permettent de garantir des délais de livraison réduits.

### Composants 'custom engineered'



Vansichen Techniques Linéaires vous aide aussi quand des solutions standards ne sont pas disponibles. Notre département d'ingénierie développe pour vous des composants fabriqués sur mesure, à intégrer « plug and play » dans vos applications.

### Projets



Le département projets de Vansichen Techniques Linéaires conçoit et construit la partie linéaire de la machine ou installation, souvent pour les constructeurs de machines et intégrateurs de systèmes. D'un simple mouvement dans une seule direction aux systèmes multi-axes et aux lignes robotisées offrant une grande précision de répétition. Vansichen Techniques Linéaires a déjà construit des systèmes mesurant jusqu'à 80 mètres. Avec elle, on peut compter sur une équipe d'ingénieurs spécialisés qui réfléchissent de façon pragmatique pour arriver à la meilleure solution.

## « Passer de produits de base à des solutions complexes »

explication de M. Knevels, Managing Director de Rollon GmbH.

C'est en adoptant une stratégie de croissance clairement définie que Rollon se positionne comme un fournisseur à part entière de Vansichen Techniques Linéaires. Établi en Italie et possédant des filiales en Allemagne, aux Pays-Bas, en France et aux États-Unis, le Groupe Rollon a tissé au fil des ans un réseau de vente mondial. Avec plus de 250 collaborateurs et une surface de production de 1800 m<sup>2</sup>, Rollon compte parmi les plus importants partenaires de Vansichen Techniques Linéaires

M. Knevels nous explique : « Rollon possède une stratégie de croissance articulée autour de trois piliers : D'abord, nous cherchons en permanence à étoffer notre gamme par le truchement du développement de produits, de collaborations et d'acquisitions. Le développement de produits sur mesure constitue un deuxième pilier important. Troisièmement, nous nous focalisons beaucoup sur les secteurs industriels, les véhicules ferroviaires et la logistique. »



**M. Knevels,**  
Managing Director de Rollon GmbH

Les principaux atouts de Rollon sont des délais de livraison courts, une grande flexibilité et un souci permanent du client.

Comment le partenariat avec Vansichen Techniques Linéaires a-t-il débuté ?

« Vansichen Techniques Linéaires est notre distributeur belge et un des tout premiers partenaires de Rollon en Europe. La philosophie de Rollon se rapproche très fort de celle de Vansichen Techniques Linéaires, puisqu'elle repose sur des solutions et des systèmes spécifiques pour les clients. »

Comment vivez-vous la collaboration avec Vansichen Techniques Linéaires ?

« L'approche adoptée par Vansichen Techniques Linéaires est très fine et personnelle. Maxime est un interlocuteur très important et déploie des stratégies en accord avec les nôtres. Vansichen n'est pas un distributeur classique de composants standard, mais un véritable partenaire dans le domaine des systèmes. Elle occupe une place en vue en Belgique et connaît le marché sur le bout des doigts. »

En quoi la société Vansichen Techniques Linéaires se distingue-t-elle des autres sociétés ?

« Vansichen Techniques Linéaires n'est pas un partenaire de vente comme un autre. Elle se distingue en plaçant nettement l'accent sur les techniques linéaires et par une gamme de produits bien réfléchis. Maxime reste fidèle à sa stratégie linéaire et veille toujours à être le meilleur dans ce qu'il fait. »

De quoi vous souvenez-vous en particulier ?

« Je connaissais Maxime Vansichen bien avant de commencer à travailler chez Rollon. Quand je suis arrivé chez Rollon en 2006, Maxime était la seule personne que je connaissais. Maxime était le seul avec qui je pouvais parler ou échanger des idées. Et c'est évidemment quelque chose qu'on n'oublie pas.

**ROLLON®**  
Linear Evolution [www.rollon.be](http://www.rollon.be)



### Telescopic Rail

Les rails télescopiques de Rollon sont disponibles en longueurs de 130 mm à 2210 mm. Ils sont 100 % télescopiques et peuvent supporter des charges allant jusqu'à 20 kN.



### Compact Rail

Le Compact rail de Rollon est disponible en tailles de 18 à 63 mm et est utilisé dans les projets où des vitesses linéaires élevées sont exigées. Le Compact rail est disponible en longueurs allant jusqu'à 3600 mm et peut être accouplé à l'infini par usinage des extrémités jointes.



### X-rail

Le guide de galet économique X-rail de Rollon se décline en plusieurs formats (20, 30 et 45 mm) et est disponible en inox. Disponible jusqu'à 3120mm

## Nouveaux roulements croisés de Hiwin

Hiwin, un acteur de renom depuis de longues années dans le domaine des techniques linéaires, complète encore sa gamme cette année.

Les roulements croisés de Hiwin constituent une nouveauté dans la gamme de Vansichen Techniques Linéaires. Ces roulements brevetés sont très compacts, offrent une grande rigidité et sont en mesure d'amortir des forces provenant de différentes directions. Ils peuvent être utilisés dans des tables tournantes, machines-outils, robots...

En raison de leur grande rigidité, les nouveaux roulements croisés de Hiwin amortissent sans problème les forces provenant de différentes directions.



plus d'infos:



**HIWIN®**

Motion Control & Systems

[www.hiwin.de](http://www.hiwin.de)



## Les roulements Rothe Erde® performance par l'innovation

Rothe Erde est le premier constructeur mondial de roulements pour couronne de rotation.

Les roulements de Rothe Erde sont utilisés dans le monde entier. Ils sont faciles à monter, nécessitent peu d'entretien et offrent des solutions avantageuses pour les paliers haut de gamme et les éléments de connexion optimisés.

Vous voulez en savoir plus à propos de ThyssenKrupp Rothe Erde ?  
[www.thyssenkrupp-rotheerde.com](http://www.thyssenkrupp-rotheerde.com)



ThyssenKrupp Rothe Erde



ThyssenKrupp

## La parole à un client de la première heure

L.E.T. Automotive S.A. fait partie de L.E.T. Groep. Cette PME a été créée il y a une quarantaine d'années comme une entreprise de « custom engineering » pour les applications électro-optiques. L.E.T. Automotive S.A. est un acteur en vue sur le marché des systèmes de test et de réglage des projecteurs de voitures. Elle met au point des systèmes de réglage professionnels pour un grand nombre de clients industriels, garages et stations de contrôle technique dans le monde entier.

L.E.T. Automotive S.A. a été un des tout premiers clients de Vansichen Lineartechnik. C'est pourquoi nous tenions à lui rendre honneur dans cette édition anniversaire. Une interview avec M. Marnix Detollenaere, Material Manager de L.E.T Groep.

Les technologies dans lesquelles L.E.T. Automotive S.A. est spécialisée sont l'électronique, l'optique, la mécanique de précision et les logiciels. Nous utilisons ces atouts pour construire des appareillages électro-optiques qui se sont progressivement spécialisés dans le secteur automobile. L'entreprise est également présente dans le monde entier. M. Detollenaere : « En fait, nous sommes présents partout où il y a une industrie automobile. Auparavant, c'était essentiellement le cas en Europe. Aujourd'hui, nous écoulons nos produits dans le monde entier : Chine, Amérique latine, États-Unis, Afrique du Sud... Et Nos appareils de contrôle technique sont également présents aux quatre coins du monde. Les projecteurs de voiture sont contrôlés avec nos appareils en Malaisie, en Thaïlande, au Vietnam et dans différents pays du Moyen-Orient. »

### De quelles régions du monde vos concurrents sont-ils originaires ?

M. Detollenaere : « Il va de soi que nous subissons également la concurrence. Dans le secteur de l'assemblage automobile, elle provient surtout des entreprises qui fournissent également d'autres machines, comme des bancs de géométrie, à des entreprises d'assemblage. Le fait que nous consacrons toute notre énergie au marché des projecteurs nous a cependant permis de nous forger une réputation de spécialistes dans cette niche, ce qui constitue un avantage. Dans ces conditions, notre savoir-faire, notre qualité et notre flexibilité sont vraiment appréciés et constituent nos principaux avantages.

### Comment le partenariat avec Vansichen Lineartechnik a-t-il commencé ?

M. Detollenaere : « Je connaissais Maxime avant même qu'il crée Vansichen Lineartechnik. En fait, la collaboration a commencé par la fourniture de composants linéaires (tourillons, arbres de précision rectifiés...) pour nos appareils standard. Nous étions de plus en plus souvent confrontés à des projets incluant des constructions de guidage plus complexes et plus grandes, pour lesquelles nous avons dû faire appel à l'expérience et au professionnalisme de Vansichen Lineartechnik. Depuis, nous avons réalisé différents projets, comme des guidages très précis d'une longueur de 6 m utilisés pour le réglage du radar du régulateur de vitesse des voitures. Ces derniers sont



**M. Detollenaere,**  
Material Manager de L.E.T Groep

dessinés et construits par Vansichen Lineartechnik. L'entreprise possède le savoir-faire nécessaire pour résoudre des problèmes complexes. C'est ainsi que les choses ont commencé. »

### Vansichen Lineartechnik a depuis considérablement grandi. Comment avez-vous ressenti cette croissance dans la pratique ?

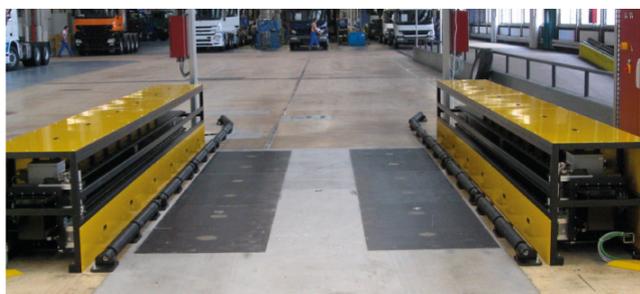
M. Marnix Detollenaere : « Très bien ! Mais ce n'est sans doute pas une réponse suffisante pour vous (rires). Les excellentes connaissances du personnel constituent un solide avantage, et aussi une des raisons de notre fructueuse collaboration. Et il ne s'agit pas uniquement de Maxime. Lors de la détermination du concept, Maxime propose toujours d'excellentes idées. Ensuite, il possède les collaborateurs parfaits pour analyser le problème en profondeur. Les salariés de Vansichen Lineartechnik travaillent en parfaite symbiose avec notre propre bureau d'études. Si nécessaire, ils font même le déplacement pour assembler de leurs propres mains la partie linéaire de l'installation. Cela crée un véritable lien de confiance. Vansichen Lineartechnik y accorde énormément d'importance et satisfait à ces exigences sur tous les plans. »

### Y a-t-il une anecdote particulière que vous retenez de ces années de collaboration ?

« Ce dont je me rappelle toujours dans notre partenariat est le niveau de flexibilité offert par Maxime et son équipe. À un moment donné, nous devions disposer de certaines pièces pour le week-end. Et bien, c'est Maxime qui est venu en personne me les livrer à la maison le vendredi soir. En un mot, tout est fait pour tenir les engagements pris. »

Luminoscope, système de test et de réglage de projecteurs

Mise au point du réglage d'un radar de régulateur de vitesse



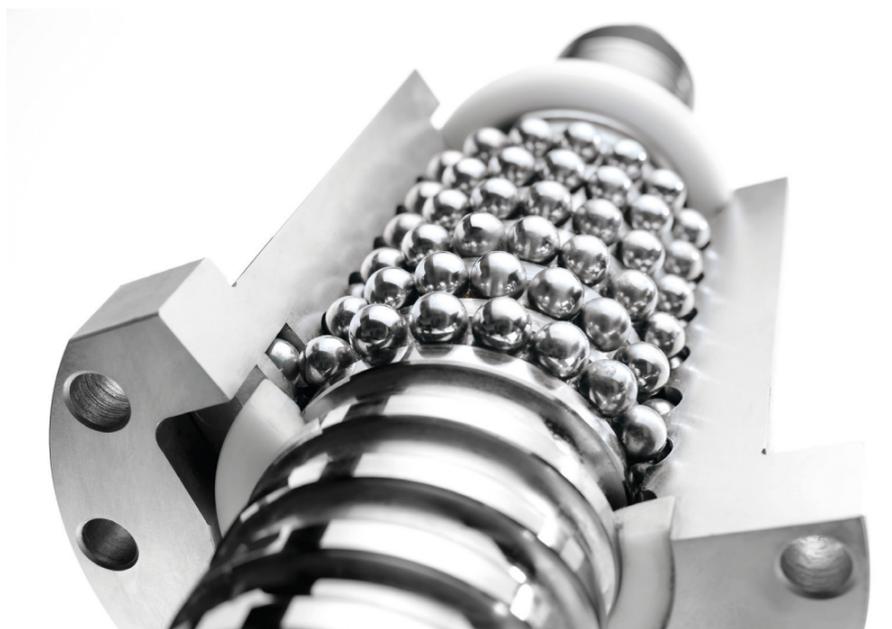
**L.E.T.**  
AUTOMOTIVE

www.let.be



### Guidages trempés à billes

- Dimensions 15-65
- Guides miniatures format 5-17
- Guides circulaires pour rouleaux format 25-65
- Stock important en Belgique (+/- 1000 m pour série HG et MG)



### Vis à billes

- Vis à billes roulées ø 6-63 mm
- Vis à billes tourbillonnées (précision d'élévation 23µm/300mm) ø 16-80 mm
- Vis à billes rectifiées ø 6-100 mm

Grand stock de vis à billes roulées et tourbillonnées en Allemagne, ainsi que des délais de livraison courts pour les paliers. Les usinages finaux sont également prévus.



### Modules

- Broche à bille entraînée
- Moteur linéaire

**HIWIN**  
Motion Control & Systems

www.hiwin.de

## Projet Winkel - WTC

# Un partenaire de Vansichen Lineairtechniek partie prenante dans un projet de prestige

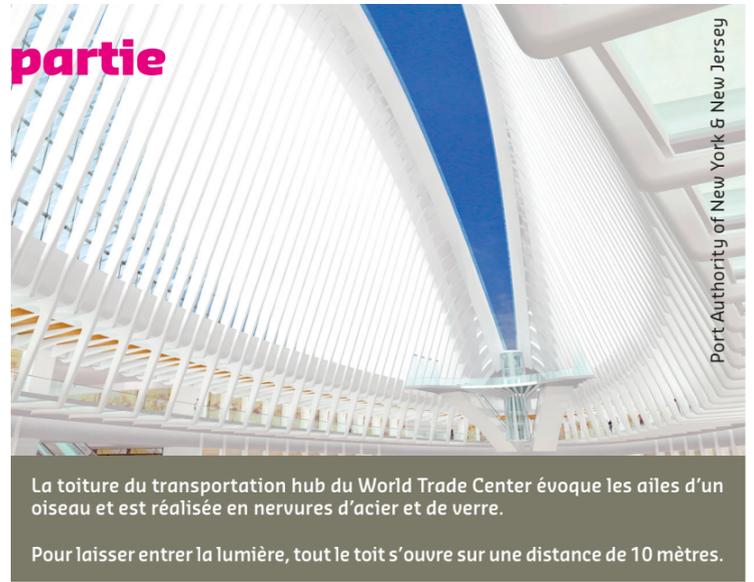
Winkel GmbH va fournir les roulements et profils destinés à la construction de la principale artère du nouveau World Trade Center de New York. La gare sera construite avec 4 gratte-ciel sur le site du World Trade Center détruit lors des attentats de 2001. Les roulements « Winkelrollen » sont utilisés dans le toit mobile de ce prestigieux bâtiment édifié pour un budget de 3 milliards de dollars.

Le World Trade Center Transportation Hub est sorti de l'imagination du célèbre architecte espagnol Santiago Calatrava. Assurant la connexion entre les nombreuses lignes de train, de métro et de ferry, le bâtiment fait également office de maillon entre les différents bâtiments du World Trade Center. La toiture futuriste constitue la caractéristique la plus voyante du concept. Réalisé en nervures d'acier et de verre, le toit en V mesure plus de 50 mètres de hauteur. La construction évoque un oiseau qui déploie ses ailes pour s'envoler, explique Calatrava.

Et ce n'est pas tout. Pour profiter au maximum de la lumière du

soleil, tout le toit peut s'ouvrir en son centre sur une distance de 10 mètres. L'oiseau déploie alors véritablement ses ailes. Pour réaliser cet ambitieux projet, on a fait appel aux roulements et profils en U de Winkel. Ils sont intégrés dans le toit de la gare et garantissent ainsi un système de guidage robuste et durable parfaitement en mesure de résister aux contraintes extrêmement élevées entraînées par l'ouverture et la fermeture de la construction. Le revêtement anticorrosion spécial des différents éléments les protège contre les intempéries. Winkel GmbH fournira au total 224 roulements « Winkelrollen » avec brides et 445 mètres de profils en U pour ce projet new-yorkais.

Combinés aux profils en U, les « Winkelrollen » constituent la solution idéale pour cette tâche difficile. Ils supportent d'énormes contraintes statiques et dynamiques, offrent une longue durée de vie et sont très faciles à installer et à remplacer. La fin de la construction de la gare du World Trade Center est prévue pour 2014.



Port Authority of New York & New Jersey

La toiture du transportation hub du World Trade Center évoque les ailes d'un oiseau et est réalisée en nervures d'acier et de verre.

Pour laisser entrer la lumière, tout le toit s'ouvre sur une distance de 10 mètres.



Les roulements et profils en U garantissent un système de guidage robuste et durable pour la toiture, soumise à des contraintes extrêmement élevées lors de l'ouverture et de la fermeture.



PACO Group

## Rothe Erde - E-Crane

# Une grue de 1 200 tonnes, cela ne se construit pas tout seul

Par une belle journée de mars, nous avons eu l'occasion d'interviewer les dirigeants de l'entreprise E-Crane. Voici l'histoire passionnante des tribulations de ce constructeur de grues, le seul dans sa catégorie en Belgique !

C'est en 1990 que Lieven Bauwens et son associé Geert Watteeuw créent l'entreprise. Ils choisissent à l'époque de se développer de façon réfléchie, prudente et organisée. Et de ne pas investir à tort et à travers.

Dès le premier jour, ils partent prospecter par-delà les frontières. Aujourd'hui, E-Crane est présente dans le monde entier et possède des filiales aux États-Unis, en Pologne et en Belgique. En principe, c'est en Europe qu'E-Crane déploie la majorité de ses activités, mais elle est également présente en Amérique du Nord et du Sud, en Australie, en Asie, etc. Aujourd'hui, l'Indonésie en particulier offre de séduisantes perspectives de croissance.

L'entreprise s'est toujours spécialisée dans la niche du transbordement de marchandises volumineuses, soit le vrac et la ferraille, pour les entreprises d'un grand nombre de secteurs (ciment, agro-industrie, industrie de l'acier...). La plus petite machine pèse 100 tonnes et la plus grosse jamais construite, quelque 1.200 tonnes.

Entre-temps, E-Crane est numéro un mondial dans le domaine du «

scrap catering », c'est-à-dire le traitement de la ferraille dans les usines sidérurgiques. Nous demandons à Lieven Bauwens de décrire son entreprise en quelques mots : « Dynamique, internationale, orientée client, expansive, ne faisant pas les choses comme tout le monde », répond-il. « Que voulez-vous dire par là ? », demandons-nous. Sa réponse est aussi passionnante que claire. « Ne pas faire les choses comme tout le monde signifie que nous avons toujours des pièces en stock afin de pouvoir dépanner un client en cas de problème. C'est quelque chose d'unique dans le monde de la construction de grues. L'orientation client signifie que nous travaillons entièrement selon les souhaits du client, par exemple en installant un système informatique en cabine, des feux supplémentaires, etc. Chaque projet reçoit en outre le nom du donneur d'ordre. Nous ne travaillons jamais avec des numéros. Nous sommes extrêmement pointus en termes de service. »

L'approche personnalisée transparait également dans la politique du personnel, qui reste très fidèle à son employeur. L'entreprise n'a jamais perdu un client. Ses clients reviennent toujours. C'est pourquoi leurs témoignages constituent une partie importante de sa communication. Elle permet aux clients potentiels de découvrir directement de la bouche de clients existants ce que



E-Crane est spécialisée dans les grues de transbordement de marchandises volumineuses destinées à un grand nombre de secteurs. Elle utilise dans ses grues les produits de Rothe Erde, partenaire de Vansichen Techniques Linéaires.

E-Crane peut leur apporter. La durée de vie des machines est également extrêmement longue, puis qu'elle va de 15 à 20 ans. Pendant toute cette durée, E-Crane assure évidemment l'entretien de la machine.

« Tout comme avec nos clients, nous aimons établir une relation avec nos fournisseurs, tels que Vansichen Techniques Linéaires », explique M. Bauwens. « Cela fait déjà plusieurs années que nous travaillons avec eux pour les produits de ThyssenKrupp Rothe Erde. Christophe Horion, conseiller chez Vansichen Techniques Linéaires, constitue pour nous une importante valeur ajoutée. Il se met parfaitement à la place de ses clients, fait ce qui est nécessaire et résout les éventuels problèmes

ayant trait par exemple aux délais de livraison. Nous avons une très grande confiance dans toute l'équipe de Vansichen Techniques Linéaires. »

Nous demandons à M. Bauwens quelle a été sa plus grande fierté au cours de sa carrière. Sa réponse est très franche : « Je suis fils d'agriculteur, mais la terre ne m'intéressait pas du tout. J'adorais cependant tout ce qui touchait à la mécanique. Le jour où j'ai visité une usine de tracteurs, cela a été comme une révélation. Depuis lors, mon rêve a toujours été de construire des engins lourds. Aujourd'hui, je peux me dire que j'ai créé trois entreprises de construction de ce type. C'est de cela dont je suis le plus fier. »



de g. à dr.: Mevr Marleen Van Gemst Purchase Department, Gauthier Vermeyen Production Manager - Parts & Logistics Manager, Christophe Horion Product manager Rothe Erde chez Vansichen Lineairtechniek, Lieven Bauwens Executive Director

## Nos partenaires

